

4. *рекомендует* государствам-членам Организации — как в своих международных экономических сношениях, так и в своем международном экономическом сотрудничестве — не терять из виду, что важная задача увеличения спроса на сельскохозяйственные продукты требует также незамедлительного проведения энергичных мероприятий для стимулирования промышленной экспансии, полной занятости и экономического развития;

5. *рекомендует* государствам-членам Организации Объединенных Наций соблюдение установленных на Конференции государств-членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации принципов, касающихся использования сельскохозяйственных излишков, для того чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций, располагающие излишками, признав необходимость повышения уровня потребления, в частности увеличения норм питания в малоразвитых районах для семей, детей и других наиболее уязвимых в этом отношении групп населения, принимали при ликвидации этих излишков необходимые меры предосторожности во избежание расстройств мирового рынка и нанесения ущерба нормальной структуре производства и международной торговли.

815-е пленарное заседание,  
23 июля 1954 г.

#### 535 (XVIII). Годовой доклад Экономической комиссии для Европы

##### А

##### ГОДОВОЙ ДОКЛАД КОМИССИИ

##### Экономический и Социальный Совет

*принимает к сведению* с удовлетворением доклад<sup>17</sup> Экономической комиссии для Европы за период с 19 марта 1953 года по 25 марта 1954 года.

826-е пленарное заседание,  
4 августа 1954 г.

##### В

##### МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

##### Экономический и Социальный Совет,

*принимая к сведению* резолюцию 5 (IX) о межрегиональном сотрудничестве, которая была единогласно принята Экономической комиссией для Европы на ее девятой сессии, и содержащееся в ней предложение об устройстве в рамках Организации Объединенных Наций совещаний экспертов по вопросам торговли между странами, участвующими в работе Экономической комиссии для Европы, с одной стороны, и странами, участвующими, соответственно, в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки,

*напоминая*, что в резолюции 531 С (XVIII), принятой Советом 4 августа 1954 года, Генеральному Секретарю предлагается включить в свой следующий Доклад о мировом экономическом положении анализ факторов, ограничивающих расширение мировой тор-

<sup>17</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, восемнадцатая сессия, Дополнение № 3.

говли, а также включить в указанный анализ исследование в мировом плане вопросов, связанных с действием развитию торговли как в пределах различных географических и валютных районов, так и между этими районами, причем при составлении этого исследования Генеральному Секретарю надлежит использовать ценные результаты работы, выполняемой экспертами под руководством региональных экономических комиссий,

1. *порукает* Генеральному Секретарю составить технический доклад о фактических условиях, в которых может быть с пользой проведена в жизнь резолюция 5 (IX) Экономической комиссии для Европы;

2. *просит* Генерального Секретаря сообщить этот доклад трем региональным экономическим комиссиям, для того чтобы на своих ближайших сессиях они могли высказаться по этому вопросу в целом;

3. *постановляет* возобновить рассмотрение вопроса на своей двадцатой сессии, базируясь на а) следующем Докладе о мировом экономическом положении, б) на техническом докладе Генерального Секретаря и с) на соображениях, высказанных региональными экономическими комиссиями.

829-е пленарное заседание,  
5 августа 1954 г.

#### 536 (XVIII). Доклад Статистической комиссии (восьмая сессия)

##### Экономический и Социальный Совет

*принимает к сведению* доклад<sup>18</sup> Статистической комиссии (восьмая сессия).

793-е пленарное заседание,  
29 июля 1954 г.

#### 537 (XVIII). Транспорт и связь

##### А

##### ЗАГРЯЗНЕНИЕ МОРСКОЙ ВОДЫ

##### Экономический и Социальный Совет,

*напоминая* о своей резолюции 518 В (XVII) относительно загрязнения морской воды,

*рассмотрев* доклад<sup>19</sup> Генерального Секретаря о результатах Лондонской конференции по вопросу о загрязнении морской воды,

1. *считает*, что создание комитета экспертов, предусмотренного в резолюции 468 В (XV), не является более необходимым;

2. *порукает* Генеральному Секретарю

а) прекратить проведение мер по созыву этого комитета;

б) выполнить, по консультации с правительствами, представленными на Лондонской конференции, просьбу этой Конференции, выраженную ею в резолюции № 8 о собирании и распространении соответствующим органом Организации Объединенных Наций технической информации о загрязнении воды нефтью,

<sup>18</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, восемнадцатая сессия, Дополнение № 5.

<sup>19</sup> См. документ E/2609.

и осведомлять Комиссию по транспорту и связи о ходе выполнения этой задачи Секретариатом до тех пор, пока Межправительственная консультативная организация по мореходству не будет создана.

749-е пленарное заседание,  
30 июня 1954 г.

## В

### ТАМОЖЕННЫЕ ФОРМАЛЬНОСТИ ПРИ ВРЕМЕННОМ ВВОЗЕ ЧАСТНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ И ПРИ ВЪЕЗДЕ ТУРИСТОВ

*Экономический и Социальный Совет,*

напоминая о своей резолюции 468 F (XV) по вопросу о таможенных формальностях при временном ввозе частных перевозочных средств и при въезде туристов,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря<sup>20</sup> о Конференции Организации Объединенных Наций по вышеупомянутому вопросу, заседавшей в Нью-Йорке с 11 мая по 4 июня 1954 года,

1. отмечает с удовлетворением достигнутые на этой Конференции результаты;

2. выражает надежду, что составленные на Конференции и открытые для подписания акты вступят в силу в скором времени по ратификации их требуемым числом правительств.

795-е пленарное заседание,  
1 июля 1954 г.

### 538 (XVIII). Доклад Международной организации гражданской авиации

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению с удовлетворением доклад<sup>21</sup> Международной организации гражданской авиации о ее работе в 1953 году.

815-е пленарное заседание,  
23 июля 1954 г.

### 539 (XVIII). Доклад Всемирного почтового союза

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению с удовлетворением доклад<sup>22</sup> Всемирного почтового союза.

795-е пленарное заседание,  
1 июля 1954 г.

### 540 (XVIII). Доклад Международного союза электросвязи

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению с удовлетворением доклад<sup>23</sup> Международного союза электросвязи о его работе в 1952 и 1953 годах.

823-е пленарное заседание,  
2 августа 1954 г.

<sup>20</sup> См. документ E/2617.

<sup>21</sup> См. документ E/2593 и Add. 1 и 2.

<sup>22</sup> См. документ E/2539.

<sup>23</sup> См. документы E/2461 и E/2611.

### 541 (XVIII). Доклад Всемирной метеорологической организации

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению с удовлетворением доклад<sup>24</sup> Всемирной метеорологической организации о ее работе.

817-е пленарное заседание,  
26 июля 1954 г.

### 542 (XVIII). Техническая помощь

## А

#### НОРМАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению с удовлетворением доклад<sup>25</sup> Генерального Секретаря относительно нормальной программы технической помощи Организации Объединенных Наций.

793-е пленарное заседание,  
29 июня 1954 г.

## В

#### РАСШИРЕННАЯ ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

## I

#### ДОКЛАД БЮРО ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ КОМИТЕТУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

*Экономический и Социальный Совет*

принимает к сведению с удовлетворением шестой доклад<sup>26</sup> Бюро технической помощи Комитету технической помощи.

820-е пленарное заседание,  
29 июля 1954 г.

## II

#### СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДСТВ, РАСХОДУЕМЫХ В РАМКАХ РАСШИРЕННОЙ ПРОГРАММЫ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

*Экономический и Социальный Совет,*

рассмотрев доклад<sup>27</sup> Комитета технической помощи,

вновь подтверждая принцип, согласно которому программы технической помощи Организации Объединенных Наций должны разрабатываться для отдельных стран их правительствами в соответствии с их потребностями и в связи с планами экономического развития этих стран и что при составлении указанных программ должны быть в максимальной мере использованы технические возможности, предоставляемые различными участвующими организациями,

считая, что правительства должны быть привлечены к более тесному участию в составлении, рассмотрении и утверждении годовых программ,

1. утверждает следующие рекомендации Комитета технической помощи:

<sup>24</sup> См. документы E/2594 и Согг.1.

<sup>25</sup> См. документ E/2575.

<sup>26</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, посемнадцатая сессия, Дополнение № 4 и Согг. 1 и Add. 1.

<sup>27</sup> См. документ E/2604 и Согг. 1.